

VIRTALÄHDE

Tässä laskimesa on kaksoisvirtalähde. Alkaliinipariston kesto riippuu kokonaan yksittäisestä käytöstä. Kun paristo on kulunut loppuun, voit yhä käyttää aurinkokennoa laskimen virtalähteenä.

(Huomaat: Älä yritys vaihtaa patteria itskeksi. Pyydä Canonin huoltokeskusta vahittamaan pariston sinulle.)

- Elektromagneettiset häiriöt tai elektrostaattinen sateily voi aiheuttaa näytön toimintavirheen tai muistin sisältön häviämisen tai muuttumisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakäirkynän kärkeä (tai samanlaista terävä esineitä) painaaksesi [RESET]-painiketta laskimen takana.

Nollauksen jälkeen, aseta verokursi uudelleen.

VERON LASKENTA

- Tallenna Veroprosentti** – Paina **ON SET** ja näppäilee sisään veroprosentti, paina sitten **SET** tallentaaksesi.
- Veroprosentin Muistustus** – Paina **ON RECALL** vtullaksesi muistutustuki tämänhetkisestä veroprosentista.
- Add Tax Key eli Lisää Vero-näppäin** – Käytetään veron lisäämiseksi näytöllä olevaan lukuun.
- Deduct Tax Key eli Vähennä Vero-näppäin** – Käytetään veron vähentämiseksi näytöllä olevasta luvusta.

VALUUTANMUUTOKSEN LASKENTA

- Tallentaakesi valuutan muutoskurssin** – Paina **ON CA** ja syötä valuutan muutoskurssi, paina sitten **SET** tallentaaksesi. (Voit syöttää kurssin käytettäen enintään 10 numeroa.)
- Nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin** – Paina **ON LOCAL** nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin.
- Valuutta-näppäin** – Käytetään yksikön muuntamiseen yksikkö **SET** ja **LOCAL** valuutan välillä.

YLIVIRTAUSTOIMINTO

Seuraavissa tapauksissa kun "E" näytetään, näppäimistö on elektronisesti lakkauttu, ja lisäkäyttö ei ole mahdollista. Paina **SET** poistaaksesi ylvirtaustoiminto tapahtuu, kun:

1. Tulos tai muistin sisältö ylittää 10 numeroa desimaalipisteen vasemmalle puolelle.
2. Jakaminen "0":lla.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: Katso tuotteen selkäpuolta
Automaattinen virran: approx. 7 minuutiin
Käytettävä lämpötila: 0-40°C (32-104°F)
Mitat: 70 mm (lev) x 115 mm (pit) x 10 mm (korkeus)
Paino: 54 g
(Voidaan muuttaa ilman ilmoitusta)

SVENSKA

STRÖMKÄLLA

Denna kalkylator har utrustats med två strömkällor. Hur länge det alkalska batteriet varar beror helt på användningen. När batteriet är slut kan du fortfarande använda kalkylatorn med hjälp av solcellen. (Obs! Förslök inte själv byta ut batteriet. Låt personal på något av Canons servicecenter byta ut batteriet).

- Elektromagnetiska störningar eller elektrostatiska urladdningar kan orsaka att displayn inte fungerar korrekt eller att innehållet i minnet raderas eller ändras. Om det skulle inträffa trycker du på knappen [RESET] på baksidan av kalkylatorn med spetsen på en kulspetspenna (eller liknande spetsigt föremål). Efter återställningen ska du inte glömma att ställa in momssatsen igen.

MOMSBERÄKNING

- Lagra Skatteprocenten** – Tryck på **ON SET** och mata in skatteprocentens siffra och tryck däp på **SET** för att lagra.
- Tillbakakalla Skatteprocenten** – Tryck på **ON RECALL** för att tillbakakalla den aktuella skatteprocenten.
- Addera Skatteprocent Knapp** – Används för att addera skatteprocent till den siffran som för närvarande visas på displayen.
- Frånda Skatteprocent Knapp** – Används för att dra skatteprocenten av den siffran som för närvarande visas på displayen.

VALUTAMVANDLINGSBERÄKNINGAR

- Spara valutakursen** – Tryck på **ON CA** och skriv in valutakursen och spara den genom att trycka på **SET**. (Valutakursen kan bestå av max 10 siffror.)
- Visa valutakursen** – Tryck på **ON LOCAL** om du vill visa den sparade valutakursen.
- Valutaknapp** – Används för att växla valutaenhet mellan **SET** och **LOCAL**.

DATASPILLFUNKTION

- I följande fall (när "E" visas) är tangenterna elektroniskt låsta och ytterligare funktion är omöjlig. Tryck på **SET** för att rensa felet. Dataspillfunktionen aktiveras när:

1. Resultatet eller minnetts innehåll har mer än 10 siffror till vänster om decimaltecknet.
2. Division med "0".

SPECIFIKATIONER

Strömkälla: Vänligen härväa till produktens baksida
Automatiskt strömförslag: ca. 7 minuter
Användningstemperatur: 0°C till 40°C (32°F till 104°F)
Storlek: 70mm (B) x 115mm (L) x 10mm (H)
Vikt: 54g
(Rätten till specifikationsändringar förbehålls)

ALIMENTAÇÃO

Esta calculadora vem com uma fonte de alimentação dupla. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da utilização individual. Quando a pilha está gasta, pode ainda utilizar a célula solar para alimentar a calculadora.

(Nota: Não tente trocar a pilha sozinho. Peça a um centro de assistência da Canon que lhe troque a pilha.)

- Eletrromagnéticas hæriöt tai elektrostaattinen sateily voi aiheuttaa näytön toimintavirheen tai muistin sisältön häviämisen tai muuttumisen. Jos näin tapahtuu, käytä kuulakäirkynän kärkeä (tai samanlaista terävä esineitä) painaaksesi [RESET]-painiketta laskimen takana.

Nollauksen jälkeen, aseta verokursi uudelleen.

CÁLCULO DE IMPOSTO

- Tallenna Veroprosentti** – Paina **ON SET** ja näppäilee sisään veroprosentti, paina sitten **SET** tallentaaksesi.
- Veroprosentin Muistustus** – Paina **ON RECALL** vtullaksesi muistutustuki tämänhetkisestä veroprosentista.
- Add Tax Key eli Lisää Vero-näppäin** – Käytetään veron lisäämiseksi näytöllä olevaan lukuun.
- Deduct Tax Key eli Vähennä Vero-näppäin** – Käytetään veron vähentämiseksi näytöllä olevasta luvusta.

CÁLCULO DA CONVERSÃO DA MOEDA

- Tallentaakesi valuutan muutoskurssin** – Paina **ON CA** ja syötä valuutan muutoskurssi, paina sitten **SET** tallentaaksesi. (Voit syöttää kurssin käytettäen enintään 10 numeroa.)
- Nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin** – Paina **ON LOCAL** nähdäksesi tallennetun valuuttakurssin.
- Valuutta-näppäin** – Käytetään yksikön muuntamiseen yksikkö **SET** ja **LOCAL** valuutan välillä.

CÓDIGO DE EXCEDENTE

Nos seguintes casos, quando "E" é apresentado, o teclado fica eletronicamente bloqueado e não é possível realizar mais operações. Prima **SET** para apagar o excedente.

A função de excedente ocorre quando:

1. O resultado ou o conteúdo da memória excedeem 10 dígitos à esquerda do ponto decimal.

2. Se divide por "0".

ESPECIFICAÇÃO

Fonte de alimentação: Por favor veja a parte traseira do produto
Desligar automático: aprox. 7 minutos
Temperatura de utilização: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Dimensões: 70 mm (L) x 115 mm (C) x 10 mm (A)
Peso: 54g
(Sujeito a alteração sem aviso prévio)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΠΑΡΟΧΗ ΙΣΧΥΟΣ

O upoloyistis autós diaθétei διπλή πηγή ισχύος. H διάρκεια της alkalisca batterieti varar beror helt på användningen. När batteriet är slut kan du fortfarande använda kalkylatorn med hjälp av solcellen. (Obs! Förslök inte själv byta ut batteriet. Låt personal på något av Canons servicecenter byta ut batteriet).

- Elektromagnetiska störningar eller elektrostatiska urladdningar kan orsaka att displayn inte fungerar korrekt eller att innehållet i minnet raderas eller ändras. Om det skulle inträffa trycker du på knappen [RESET] på baksidan av kalkylatorn med spetsen på en kulspetspenna (eller liknande spetsigt föremål). Efter återställningen ska du inte glömma att ställa in momssatsen igen.

YΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΦΟΡΟΥ

- Αποθήκευση του ποσοστού του φόρου** – πατήστε **ON SET** και εισάγετε το ψηφίο του φόρου, μετά πατήστε **SET** για αποθήκευση.
- Ανάληση του ποσοστού του φόρου** – πατήστε **ON RECALL** για να ανακαλέσετε το αποθηκευμένο ποσοστό φόρου.
- Πρόσθεση του φόρου** – χρησιμοποιείται για να προσθέσετε στον εισαγένεσαριθμό την αξία του φόρου.
- Αφαίρεση του φόρου** – χρησιμοποιείται για να αφαιρέσετε από τον εισαγένεσαριθμό την αξία του φόρου.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

- Για την Αποθήκευση της Τιμής Συναλλάγματος** – Πατήστε **ON CA** για εισάγετε την τιμή για τη μετατροπή συναλλάγματος και στη συνέχεια πατήστε το **SET** για την αποθηκεύσετε.
- Για την Ανάληση της Τιμής Συναλλάγματος** – Πατήστε **ON LOCAL** για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη τιμή συναλλάγματος.
- Πλήκτρο Συναλλάγματος** – Χρησιμοποιείται για τη μετατροπή της μονάδας σε συναλλάγμα **SET** σε συναλλάγμα **LOCAL**.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΕΡΠΛΗΡΩΣΗΣ

Στις ακόλουθες περιπτώσεις όταν εμφανίζεται το «E», το πληκτρολόγιο κλειδώνει ηλεκτρονικά και οποιαδήποτε επιπλέον λειτουργία είναι αδύνατη. Πατήστε το **SET** για να καθαρίσετε την υπερπλήρωση.

1. Το αποτέλεσμα ή τη περιεχόμενο της μνήμης υπερβαίνει τα 10 ψηφία αριστερά της υποδιαστολής.
2. Γίνεται διάρεση με το "0".

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πηγή ισχύος: Παρακαλώ απευθυνθείτε στην πισινή πλευρά προϊόντος Αυτόματος δύναμης-από: περ. 7 λεπτά Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C (32°F έως 104°F) Διαστάσεις: 70mm (W) x 115mm (L) x 10mm (H) Βάρος: 54g (Επιδέχεται αλλαγών χωρίς προειδοποίηση)

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Этот калькулятор оборудован двойным источником питания. Срок службы щелочной батареи полностью зависит от индивидуальных особенностей использования. Когда батарея разрядится, Вы все еще можете пользоваться солнечной батареей, как источником питания калькулятора.

(Примечание: Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно. Обратитесь для замены в Сервисный центр Canon).

- А интерференция электромагнитная или электростатический разряд могут привести к неправильному функционированию дисплея или потере/изменению содержимого памяти. В этом случае, используйте конец шариковой ручки (или подобный острый предмет), чтобы нажать кнопку [RESET] (сброс) на задней стороне калькулятора.

После сброса, не забудьте снова установить ставку налога.

ВЫЧИСЛЕНИЕ НАЛОГА

- Armacenar a Taxa de Imposto** – Pressione **ON SET** e introduza o número da taxa de imposto e deposi pressione **SET** para gravar.
- Evocar a Taxa de Imposto** – Pressione **ON RECALL** para evocar a taxa de imposto actual.
- Tecla de Adição do Imposto** – Usada para adicionar o valor da imposto ao número visualizado.
- Deduzir a Taxa de Imposto** – Usada para deduzir o valor do imposto do número visualizado.

КОНВЕРТАЦИЯ ВАЛЮТЫ

- Para guardar a Taxa de Conversão da Moeda** – Prima **ON CA** e introduza uma taxa de conversão da moeda, depois prima **SET** para guardar.
- Para chamar a Taxa de Conversão da Moeda** – Prima **ON LOCAL** para chamar a taxa de conversão da moeda guardada.
- Tecla de Conversão** – Utilizada para converter a unidade entre a moeda da unidade **SET** e a unidade **LOCAL**.

ФУНКЦИЯ ПЕРЕПОЛНЕНИЯ

В следующих случаях, когда на дисплее показывается «E», клавиатура электронно блокируется и дальнейшие действия невозможны. Нажмите **SET** для очистки переполнения.

1. Результат или содержимое памяти превышает 10 знаков слева от десятичной точки.
2. При делении на "0".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания: Пожалуйста, посмотрите указания на задней стороне изделия.

Автоматическая Sila: 7 минут
Рабочие температуры: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)
Размеры: 70мм (Ш) x 115мм (Д) x 10мм (В)
Вес: 54г
(Могут изменяться без уведомления)

CHINESE (SIMPLIFIED)

電源

本計算機配有雙電源。鹼性電池的使用期限完全取決於個人的使用情況。當此電池耗盡後，您仍然可以使用太陽能電池為計算機供電。

(注意：請不要嘗試自己更換電池。請往“佳能服務中心”為您更換電池)。

- 電磁干擾或靜電放電可能導致顯示幕故障，或記憶內容丟失或改變。如果出現此情況，請用圓珠筆尖（或類似的尖銳物）按下計算機背面的[RESET]（重置）按鈕。重置後，請務必重新設定稅率及貨幣匯率。